



Contour[®] next **USB**

Sistema para análisis
de glucosa en sangre



NO NECESITA CÓDIGO 

Utiliza exclusivamente las tiras reactivas
de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT de Bayer

GUÍA DEL USUARIO

USO PREVISTO

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT USB es un dispositivo de venta libre (Over The Counter, OTC) concebido para el autodiagnóstico por personas con diabetes para la medición cuantitativa de glucosa en sangre total. Es para uso exclusivo de un solo paciente y no se debe compartir. **El sistema consta de un medidor de glucosa en sangre CONTOUR NEXT USB, tiras reactivas CONTOUR[®]NEXT y la solución de control CONTOUR NEXT.**

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT USB está indicado para su uso con muestras de sangre capilar total recién extraída de la yema del dedo y de la palma únicamente. El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT USB no está diseñado para el diagnóstico ni la detección de la diabetes mellitus ni para su uso en neonatos.

Las tiras reactivas CONTOUR[®]NEXT han sido concebidas para su uso con el sistema para análisis de glucosa en sangre para la medición cuantitativa del nivel de glucosa en sangre total.

Las soluciones de control CONTOUR NEXT han sido concebidas para su uso con el sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT USB para verificar que el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD



ADVERTENCIAS

Enfermedad grave

- El análisis de glucosa en sangre capilar (punción en el dedo o en un lugar alternativo) puede no ser clínicamente apropiado cuando disminuye el flujo periférico. Shock, hipotensión grave, hiperglucemia hiperosmolar, cetoacidosis diabética y deshidratación grave son ejemplos de afecciones clínicas que pueden alterar la medición de glucosa en la sangre periférica.¹⁻³

Hable con su profesional sanitario

- Antes de especificar intervalos Objetivo o Alertas Alta o Baja en el medidor.

- Antes de cambiar su medicación en función de los resultados de los análisis.
- Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por debajo de 50 mg/dL, siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
- Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por encima de 250 mg/dL, lávese y séquese las manos cuidadosamente y repita el análisis con una tira nueva. Si obtiene resultados similares, llame a su profesional sanitario lo antes posible.
- Sobre si el análisis en lugar alternativo (AST por sus siglas en inglés) es apropiado para usted.

Posible peligro biológico

- Lávese siempre las manos cuidadosamente con agua y jabón antes y después del análisis, de manejar el medidor, o bien de utilizar el dispositivo de punción o las tiras reactivas.
- El dispositivo de punción y las lancetas son de un solo uso en un solo paciente. No los comparta ni siquiera con otros miembros de su familia. No lo utilice en varios pacientes.^{4,5}
- Todas las partes de este kit se consideran biológicamente peligrosas y potencialmente pueden transmitir enfermedades infecciosas, incluso después de haber llevado a cabo las tareas de limpieza y desinfección. Para ver las instrucciones completas de limpieza y desinfección del medidor y el dispositivo de punción, consulte las páginas 26 – 29.
- Utilice una nueva lanceta MICROLET[®] cada vez que realice un análisis, ya que después de su uso deja de ser estéril.
- Deseche siempre las tiras reactivas y las lancetas como residuos médicos. Todos los productos que entren en contacto con la sangre humana deberán manipularse como posibles transmisores de enfermedades infecciosas.
- Mantener fuera del alcance de los niños. Este kit contiene piezas pequeñas que, si se tragan accidentalmente, pueden provocar la asfixia.

PRECAUCIONES

- Lea la Guía del usuario de CONTOUR[®]NEXT USB, el folleto del dispositivo de punción MICROLET[®]2 y todas las instrucciones incluidas en el kit del medidor antes de realizar un análisis. Siga todas las instrucciones de uso y realice el mantenimiento exactamente como se describe para evitar resultados imprecisos.
- Compruebe que el producto contiene todas las piezas y que no están dañadas ni rotas. Si el frasco de tiras reactivas está abierto en una nueva caja de tiras reactivas, no utilice esas tiras. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100 para solicitar piezas de recambio.
- El medidor CONTOUR NEXT USB de Bayer solo funciona con tiras reactivas CONTOUR[®]NEXT y con las soluciones de control CONTOUR NEXT.
- Conserve siempre las tiras reactivas CONTOUR NEXT en su frasco original. Cierre bien el frasco inmediatamente después de sacar una tira reactiva. El frasco está diseñado para mantener las tiras reactivas secas. Evite exponer el medidor y las tiras reactivas a excesiva humedad, calor, frío, polvo o suciedad. Una exposición prolongada a la humedad ambiental al dejar abierto el frasco o no guardar las tiras reactivas en su frasco original pueden dañar las tiras reactivas. Esto podría conducir a resultados imprecisos. No utilice una tira reactiva que parezca estropeada o que ya haya sido utilizada.
- Compruebe las fechas de caducidad en las tiras reactivas y la solución de control. No utilice las tiras reactivas o la solución de control si la fecha de caducidad impresa en la etiqueta del frasco o en la caja ha vencido. Esto puede causar resultados inexactos. En el caso de la solución de control, no la utilice si han transcurrido seis meses desde que abrió el frasco por primera vez. Es conveniente que escriba la fecha de caducidad de seis meses en la etiqueta de la solución de control.
- Si el resultado del análisis de la solución de control está fuera del intervalo, llame al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100. No utilice el medidor para realizar análisis de glucosa en sangre hasta que este problema esté resuelto.
- El medidor está diseñado para ofrecer resultados precisos a temperaturas de entre 41°F y 113°F. Si usted está fuera de este intervalo, no debe realizar el análisis. Siempre que traslade el medidor de un lugar a otro, espere unos 20 minutos para que el medidor se ajuste a

la temperatura del nuevo lugar antes de realizar el análisis de glucosa en sangre. Los productos se han diseñado para ofrecer resultados precisos a temperaturas de entre 41°F y 113°F.

- No realice un análisis de glucosa en sangre cuando el medidor CONTOUR®NEXT USB esté conectado a una computadora.
- Utilice solo el equipo aprobado por el fabricante o entidades certificadas como UL o TUV.
- Se recomienda evitar el uso de dispositivos electrónicos en entornos muy secos, especialmente si hay materiales sintéticos presentes.
- El medidor CONTOUR NEXT USB de Bayer está ajustado y bloqueado para mostrar resultados en mg/dL (miligramos de glucosa por decilitro de sangre).
 - ❖ Los resultados en mg/dL no incluyen **nunca** un punto decimal;
 - ❖ Los resultados en mmol/L **siempre** tienen el punto decimal (equivalente a la coma decimal).

Ejemplo: $93 \frac{\text{mg}}{\text{dL}}$ o $5.2 \frac{\text{mmol}}{\text{L}}$

- ❖ Compruebe la pantalla de visualización para asegurarse que los resultados se muestran correctamente. Si no es el caso, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100.
- El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT USB de Bayer tiene un intervalo de medición de 20 mg/dL a 600 mg/dL.
 - ❖ En el caso de resultados por encima de 600 mg/dL o por debajo de 20 mg/dL:
 - Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por debajo de 20 mg/dL, se mostrará la pantalla **“Seguir las recomendaciones de su médico inmediatamente”** y el medidor emitirá dos pitidos. Póngase en contacto con su profesional sanitario.
 - Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por encima de 600 mg/dL, la pantalla siguiente le indicará que debe volver a realizar el análisis. El medidor pitará dos veces. Si los resultados siguen estando por encima de 600 mg/dL, aparece el mensaje **“Seguir las recomendaciones de su médico inmediatamente”**.
- Tenga en cuenta que los puertos USB de algunas computadoras y hubs USB autoalimentados pueden calentarse mucho más que el ambiente en el que se encuentran. Se le ha entregado un cable USB para su comodidad. Si desea realizar un análisis inmediatamente después de desconectar el dispositivo de la computadora, utilice el cable USB.

Batería recargable

El medidor CONTOUR[®]NEXT USB de Bayer tiene una batería recargable. Debe cargar la batería antes de poder utilizar el medidor y no puede realizar un análisis de glucosa en sangre mientras se carga la batería.

Para cargar

Conecte el medidor al cargador de pared o a la computadora. Asegúrese que la computadora está encendida y no está en modo de suspensión, hibernando o en modo de ahorro de energía.

El medidor estará completamente cargado cuando la luz del puerto para tiras reactivas deje de parpadear y se apague. Desconecte el medidor CONTOUR NEXT USB para realizar el análisis.

SUGERENCIA: Si lo necesita, puede hacer un análisis de glucosa en sangre cuando haya transcurrido un minuto de carga.

Se ha incluido un cable USB para su comodidad.



Tenga en cuenta que los puertos USB de algunas computadoras y hubs USB autoalimentados pueden calentarse mucho más que el ambiente en el que se encuentran. Si desea realizar un análisis inmediatamente después de desconectar el medidor de la computadora, utilice el cable USB.

Desconecte el medidor CONTOUR NEXT USB para realizar el análisis.

Contenido

Medidor y dispositivo de punción	2
Descripción general del medidor	4
Configuración inicial	6

PRIMEROS PASOS

Prepararse para realizar un análisis.....	11
Preparación del dispositivo de punción	14
Obtención de la gota de sangre para el análisis en la yema del dedo	16
Para el análisis en lugar alternativo (AST): palma de la mano....	20
Resultados del análisis.....	25
Análisis con la solución de control.....	32

ANÁLISIS

Configuración de un recordatorio de análisis después de realizar un análisis	34
Cuaderno de registro: adición de información sobre carbohidratos, insulina y Notas.....	38
Agregar Notas	43
Registro de información sobre carbohidratos desde el menú Cuaderno de registro	44
Registro de insulina desde el menú Cuaderno de registro	44
Tendencias (medias y resúmenes).....	46

FUNCIONES

Configuración	49
Configuración de fecha y hora	52
Programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS® DELUXE	63

FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

Pantallas de detección de errores.....	66
Estado de la batería	67
Especificaciones del sistema	78
Mantenimiento del medidor	80
Garantía	82
Índice.....	84

TÉCNICA Y MANTENIMIENTO

Sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT USB de Bayer

Tapa de protección de USB



Botón superior Menú

Consulte la página 4

Botones de selección/desplazamiento

Consulte la página 5

Pantalla de visualización



Puerto para tiras reactivas

Para encender la luz del puerto para tiras reactivas, consulte la página 4.

Tira reactiva CONTOUR®NEXT

Extremo cuadrado gris

Introduzca este extremo en el puerto para tiras reactivas con el extremo gris hacia arriba.

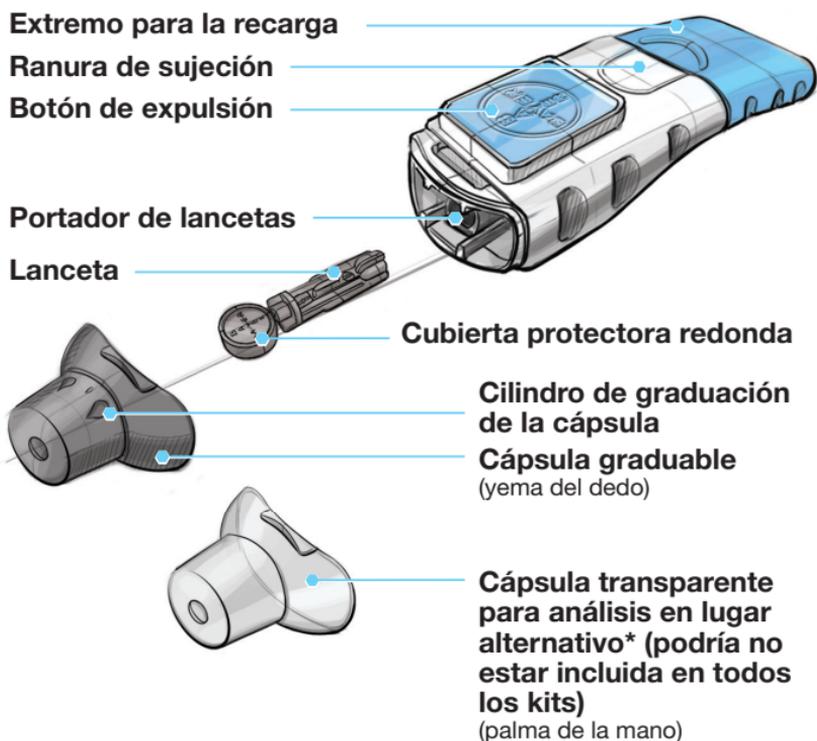
Punta para muestra

La sangre se extrae aquí.



PRECAUCIÓN: El medidor CONTOUR NEXT USB de Bayer SOLO funciona con tiras reactivas CONTOUR NEXT y con soluciones de control CONTOUR NEXT.

Dispositivo de punción MICROLET®2



*Disponible a petición en el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100.

Descripción general del medidor

Encender o apagar el medidor

- Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para encender o apagar el medidor.
- Introduzca una tira reactiva para encender el medidor o extraiga la tira reactiva para apagarlo.

Uso del botón superior **Menú**



El botón superior **Menú** tiene 3 funciones:

- Para encender o apagar el medidor, mantenga pulsado el botón superior **Menú** hasta que se encienda o se apague el medidor.
- En la mayoría de pantallas, pulse el botón superior **Menú** una vez para volver a una pantalla.
- Con el medidor apagado, si pulsa rápidamente 2 veces el botón **Menú**, el puerto para tiras reactivas se encenderá o se apagará.

Uso de los botones de selección/ desplazamiento



- Los tres botones situados junto a la pantalla permiten seleccionar las opciones que tienen al lado.
- Si aparecen las flechas ▲ o ▼ en la pantalla del medidor, significa que puede desplazarse arriba y abajo para ver más opciones.
- Cuando se resalta la opción elegida, selecciónela pulsando el botón **OK**.

SUGERENCIA: Pulse y mantenga pulsados los botones ▲ o ▼ para desplazarse más rápido por la lista.

Uso del menú principal



- El menú principal tiene 3 opciones: Cuaderno de registro, Tendencias y Configuración. Seleccione una pulsando el botón situado al lado de la opción elegida. Consulte la página 49 para más detalles sobre la “Configuración”.

Configuración inicial



Antes de usarlo, cargue el medidor. Consulte la página 68.

SUGERENCIA: El medidor incorpora el programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS® DELUXE. No es necesario configurarlo para cargar el medidor o para realizar análisis de glucosa en sangre. Consulte la página 63 para obtener más información sobre GLUCOFACTS DELUXE.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** hasta que se encienda el medidor.

Después de la pantalla de bienvenida, aparecerá la pantalla Seleccionar Idioma.



2. Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar el idioma que desee. Pulse el botón ▼ para desplazarse hacia abajo y ver más opciones de idiomas.

Si su idioma está resaltado, pulse el botón **OK**. Una pantalla confirma el idioma.

FECHA Y HORA ACTUALES

10/20/11

5:57 PM

Aceptar

Cambiar

3. Aparecerán la fecha y la hora, y puede **Aceptar** o **Cambiar**.

Si acepta la fecha y la hora tal y como aparecen, también está aceptando su formato. Una vez que pulse **Aceptar**, verá los ajustes de configuración Alerta Alta o Baja.

1. Si quiere cambiar la fecha, la hora, el formato de la fecha o el formato de la hora, seleccione **Cambiar**.

FECHA

SELECCIONAR

Mes/Día/Año

Día.Mes.Año

2. Utilice los botones ▲ o ▼ para hacer los cambios. Cuando se resalte la opción deseada, pulse el botón **OK**.

3. Continúe este proceso hasta que la fecha esté definida como quiere. Seleccione **Aceptar**.

4. Aparecerá la pantalla de formato de reloj de 12 o 24 horas.

HORA

SELECCIONAR

reloj 12 horas

reloj 24 horas

Resalte la opción que desee y pulse **OK**.

5. Siga los mismos pasos para conseguir la hora que quiera.

HORA

CAMBIAR MINUTOS

6:45 AM

OK

Una pantalla confirma su elección. Pulse **Aceptar**. Una vez que pulse **Aceptar**, verá los ajustes de configuración Alerta Alta o Baja.

Alertas Alta y Baja

La función de Alerta Alta y Baja le indica si los resultados del análisis están por encima o por debajo de los valores elegidos. Las alertas se muestran como grandes números de color naranja.

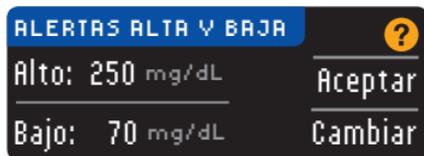


ADVERTENCIA

Comente la configuración de Alerta Alta y Baja con su profesional sanitario.

El medidor viene ajustado con un nivel de Alerta Alta de 250 mg/dL y un nivel de Alerta Baja de 70 mg/dL. Puede **Aceptar** o **Cambiar** estos valores.

1. Seleccione **Aceptar** para conservar los niveles de alerta predefinidos y pasar a los objetivos. Si quiere cambiar estos niveles de alerta, elija **Cambiar**.



SUGERENCIA: Los intervalos Objetivo deben estar dentro de sus Niveles de Alertas Alta y Baja. A continuación, definirá los intervalos objetivo.

2. Si seleccionó **Cambiar**, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el nivel de Alerta Alta. Se puede definir entre 126 y 360 mg/dL. Pulse **OK**.

ALERTAS ALTA Y BAJA

Alto: 251 mg/dL

Bajo: 70 mg/dL

OK

3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el nivel de Alerta Baja. Se puede definir entre 54 y 120 mg/dL. Pulse **OK**.

ALERTAS ALTA Y BAJA

Alto: 251 mg/dL

Bajo: 70 mg/dL

OK

SUGERENCIA: si pulsa y mantiene pulsados los botones ▲ o ▼, se desplazará más rápidamente por los números.

4. La pantalla siguiente confirma sus elecciones. Pulse **Aceptar** para confirmar la configuración de las alertas.

✓ Alertas config.

Alto: 251 mg/dL

Bajo: 69 mg/dL

Aceptar

Cambiar

Intervalos Objetivo

La pantalla siguiente muestra los intervalos Objetivo predefinidos de glucosa en sangre para cuando se está En ayunas, para Antes de comer y Después de comer.



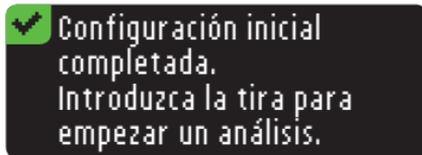
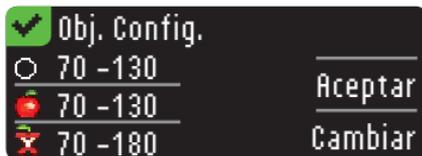
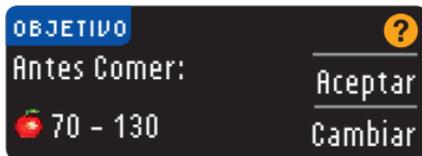
ADVERTENCIA

Consulte los intervalos Objetivo con su profesional sanitario.

Puede aceptar o cambiar estos intervalos.

Cada Objetivo tendrá una opción para Aceptar o Cambiar.

1. Para cambiar los Objetivos, pulse los botones ▲ o ▼ hasta alcanzar el Objetivo deseado y, a continuación, pulse **OK**. El valor predefinido para En ayunas y Antes de comer es 70 - 130 mg/dL y para Después de comer es 70 - 180 mg/dL.



Una pantalla confirma su elección para cada objetivo.

Configuración inicial completada. Ahora puede comprobar su nivel de glucosa en sangre.

También puede cambiar estos ajustes en el Menú principal y seleccionando Configuración. Consulte la página 49.

Prepararse para realizar un análisis

Lea la guía del usuario de CONTOUR®NEXT USB, el folleto del dispositivo de punción MICROLET®2 y todas las instrucciones proporcionadas con el kit del medidor antes de realizar un análisis. Siga todas las instrucciones de uso y mantenimiento exactamente como se describen para evitar resultados imprecisos.

Compruebe que el producto contiene todas las piezas y que no están dañadas ni rotas. Si el frasco de tiras reactivas está abierto en una nueva caja de tiras reactivas, no utilice esas tiras. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100 para solicitar piezas de recambio.

PRECAUCIÓN: El medidor CONTOUR®NEXT USB de Bayer solo funciona con tiras reactivas CONTOUR NEXT y con las soluciones de control CONTOUR NEXT.

Antes de comenzar con el análisis tenga preparados todos los materiales que vaya a necesitar. Esto incluye el medidor CONTOUR NEXT USB, las tiras reactivas CONTOUR®NEXT, el dispositivo de punción MICROLET 2 y las lancetas MICROLET®. También puede necesitar la solución de control CONTOUR NEXT para realizar un control de calidad. Si no están incluidas en el kit del medidor, las soluciones de control CONTOUR NEXT se venden por separado.



ADVERTENCIA

Lávese siempre las manos con jabón y agua, y séquelas cuidadosamente antes y después del análisis, de manejar el medidor, o bien de utilizar el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

1. Saque una tira reactiva CONTOUR NEXT del frasco. **Cierre firmemente la tapa del frasco inmediatamente después de haber sacado la tira reactiva.**



2. Sujete la tira reactiva con el extremo gris hacia el medidor.
3. Introduzca el extremo cuadrado gris firmemente en el puerto para tiras reactivas hasta que el medidor pite.



Verá la pantalla Aplique sangre. El medidor ya está listo para analizar una gota de sangre.

SUGERENCIA: Después de introducir la tira reactiva, si no aplica sangre a la tira reactiva en 1 minuto, la pantalla del medidor se atenuará y el medidor pitará. Pulse cualquier botón y la pantalla Aplique sangre volverá a brillar. Después de un total de 3 minutos de inactividad el medidor se apagará.

AutoLog

El medidor incluye la función AutoLog, que permite marcar los resultados del análisis como En ayunas, Antes de comer, Después de comer y Sin marcar.

○ **En ayunas** – el marcador En ayunas se puede usar cuando se analizan los niveles de glucosa en sangre después de no haber comido ni bebido nada durante al menos 8 horas.

🍎 **Antes de comer** – el marcador Antes de comer se puede usar cuando se analizan los niveles de glucosa en sangre una hora antes de comer.

🕒 **Después de comer** – el marcador Después de comer se usa cuando se analizan los niveles de glucosa en sangre dentro de las 2 horas siguientes a una comida.

Sin Marcar – puede seleccionar **Sin Marcar** si está realizando un análisis en cualquier momento distinto que en ayunas, antes de comer o después de comer.

El medidor viene con la función AutoLog activada. Para sacar el máximo partido del medidor, es recomendable conservar activada esta función.



Preparación del dispositivo de punción

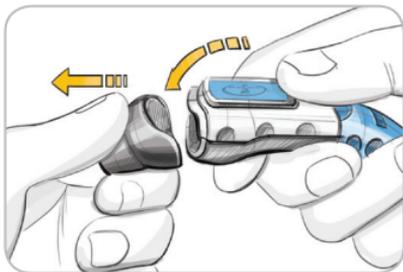
Lea el prospecto del dispositivo de punción MICROLET®2 para ver las instrucciones completas. Para ver las instrucciones sobre el análisis en un lugar alternativo, consulte la página 20.



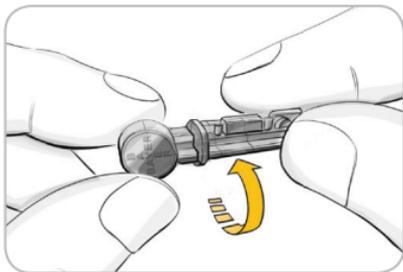
ADVERTENCIA: Posible peligro biológico

El dispositivo de punción MICROLET 2 está diseñado para su uso en un solo paciente. No se debe usar en más de una persona debido al riesgo de infección.

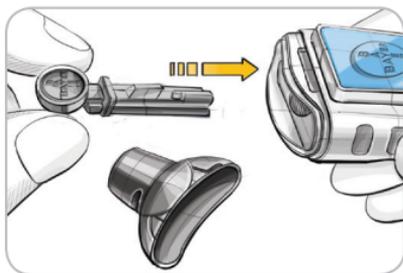
Utilice una nueva lanceta MICROLET® cada vez que realice un análisis, ya que después de su uso deja de ser estéril.



1. Saque la cápsula del dispositivo de punción MICROLET®2 con el dedo pulgar sobre la ranura de sujeción como muestra la figura. Quite la cápsula de arriba abajo.



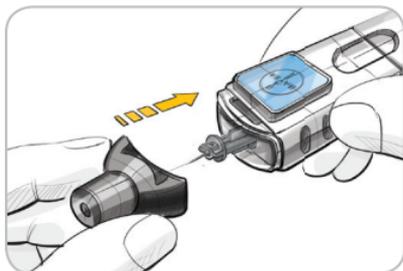
2. Afloje la cubierta protectora redonda de la lanceta mediante un giro de $\frac{1}{4}$ de vuelta, pero no la retire.



3. Introduzca con firmeza la lanceta en el dispositivo de punción hasta que se detenga. De esta forma se reinicia el dispositivo. También puede tirar y soltar del extremo para la recarga.



4. Gire la cubierta protectora redonda de la lanceta para separarla. Guárdela para desechar la lanceta usada.



5. Vuelva a colocar la cápsula de punción gris.

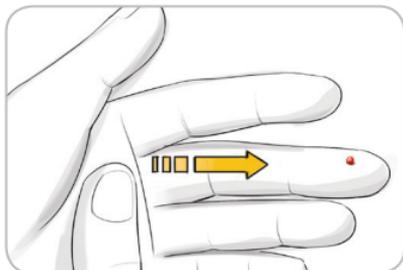


6. Gire el cilindro de graduación de la cápsula para ajustar la profundidad de punción. La cantidad de presión aplicada al lugar de punción también afecta la profundidad de la punción.

Obtención de la gota de sangre para el análisis en la yema del dedo



1. Presione la cápsula de punción firmemente contra el lugar de punción y presione el botón azul de expulsión.



2. Aplique un masaje en la mano y el dedo en dirección al lugar de punción para que se forme una gota de sangre. No apriete la zona que rodea el lugar de punción.



3. Realice el análisis justo después de que se haya formado una gota de sangre pequeña y redonda.



4. Ponga en contacto inmediatamente la punta de la tira reactiva con la gota de sangre. La sangre se recoge en la tira reactiva a través de la punta.

Mantenga la punta de la tira reactiva en contacto con la gota de sangre hasta que el medidor emita un pitido.

- 16 No presione la punta contra la piel ni deje caer la sangre sobre la superficie de la tira reactiva, ya que podría obtener resultados imprecisos o errores.



ADVERTENCIA

- El medidor y el dispositivo de punción son para uso en un solo paciente. ¡No los comparta con nadie, ni siquiera con miembros de su familia!
¡No debe ser utilizado en más de un paciente!^{4,5}
- Se considera que todas las partes del kit presentan un posible riesgo biológico y podrían transmitir enfermedades víricas, incluso después de haberlas limpiado y desinfectado.
- Lávese siempre las manos cuidadosamente con agua y jabón antes y después de realizar un análisis, manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

Para obtener instrucciones completas sobre la limpieza y la desinfección de su medidor y dispositivo de punción, consulte la página 26.

Añada más sangre si fuera necesario

Si la primera gota de sangre no es suficiente, el medidor puede pitar dos veces y mostrar el mensaje “**MUESTRA INSUFICIENTE**” y “**APLIQUE MÁS SANGRE AHORA**”. Tiene unos 30 segundos para aplicar más sangre en la misma tira. Siga las instrucciones en la pantalla del medidor.

MUESTRA INSUFICIENTE



APLIQUE MÁS SANGRE AHORA

Resultados del análisis con AutoLog activado

Antes de que aparezca el resultado del análisis, aparece la pantalla AutoLog.



Seleccione **En ayunas**, **Antes de comer**, **Después de comer** o **Sin marcar** pulsando el botón **OK** cuando la selección esté resaltada.

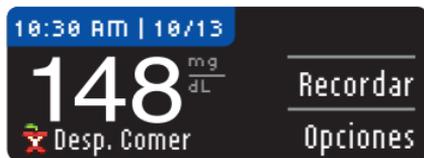
(Desplácese hacia abajo hasta ver Sin marcar). El resultado del análisis no aparecerá hasta que no haga una selección.

Sin embargo, si el resultado está por encima o por debajo del ajuste de Alertas Alta y Baja, verá el resultado en 5 segundos sin tener que pulsar ningún botón.

Si usted hace su selección de AutoLog muy rápido, puede ver el resto de la cuenta atrás del análisis.



El resultado del análisis aparece como un número de gran tamaño y luego cambia a la pantalla habitual de resultados del análisis.



Ahora puede configurar un Recordatorio para su próximo análisis (consulte la página 34), registrar la información sobre insulina e carbohidratos

(o carbohidratos) (consulte la página 38), o agregar una Nota (consulte la página 43).

SUGERENCIA: DEJE la tira reactiva en el medidor para agregar una nota relacionada con este resultado o definir un recordatorio. Para obtener información sobre cómo agregar una nota o definir un recordatorio, consulte las páginas 34 – 43.

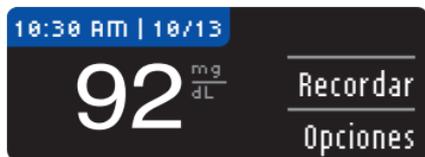
Resultados del análisis con AutoLog desactivado



Después de aplicar sangre a la tira reactiva con la opción AutoLog desactivada, el resultado aparecerá después de la cuenta atrás de 5 segundos.



Ahora puede configurar un Recordatorio para su próximo análisis (consulte la página 34), registrar la información sobre insulina e carbohidratos (consulte la página 38), o agregar una Nota (consulte la página 43).



Extraiga la tira reactiva para apagar el medidor.

SUGERENCIA: DEJE la tira reactiva en el medidor para agregar una nota relacionada con este resultado o definir un recordatorio. Para obtener información sobre cómo agregar una nota o definir un recordatorio, consulte las páginas 34 – 43.

Para el análisis en lugar alternativo (AST): palma de la mano



ADVERTENCIA

- Pregunte a su profesional sanitario si el análisis en un lugar alternativo es adecuado para usted.
- No calibre el dispositivo para el análisis continuo de glucosa basándose en el resultado de un análisis en un lugar alternativo.
- No calcule una dosis de insulina basándose en el resultado de un análisis en un lugar alternativo.

IMPORTANTE: Para el análisis en un lugar alternativo, utilice la cápsula de punción transparente. Puede usar el medidor CONTOUR®NEXT USB en la yema del dedo o la palma de la mano. Consulte el prospecto de MICROLET®2 para ver las instrucciones completas del análisis en un lugar alternativo.

IMPORTANTE: No utilice el análisis en un lugar alternativo en las siguientes circunstancias:

- Si cree que su nivel de glucosa en sangre es bajo
- Cuando el nivel de glucosa en sangre cambia rápidamente (después de una comida, dosis de insulina o ejercicio)
- Si no puede sentir los síntomas propios de un nivel bajo de glucosa en sangre (hipoglucemia asintomática)
- Si obtiene unos resultados de glucosa en sangre en un lugar alternativo que no concuerdan con lo que siente
- Durante una enfermedad o en épocas de estrés
- Si va a conducir un coche o a manejar maquinaria

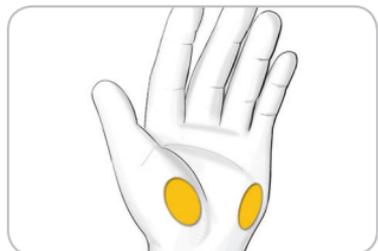
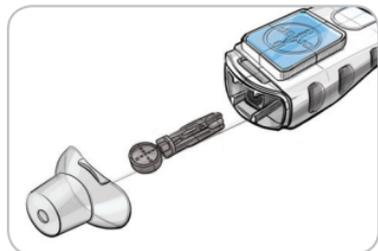
Los resultados en un sitio alternativo pueden ser diferentes de los resultados de la yema del dedo cuando los niveles de glucosa están cambiando con rapidez (por ejemplo, después de una comida, después de tomar insulina, o durante o después del ejercicio). Además, estos niveles de glucosa pueden no aumentar o disminuir como los niveles de la

punta del dedo. Por lo tanto, los resultados de la yema del dedo pueden identificar niveles de hipoglucemia antes que los resultados en un sitio alternativo.

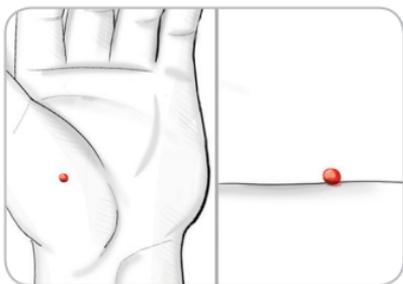
El análisis en un lugar alternativo solo es recomendable si han transcurrido más de 2 horas después de la comida, de la medicación para la diabetes, o de la última vez que hizo ejercicio.

Si no tiene una cápsula de punción transparente para realizar el análisis en un lugar alternativo, llame al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100.

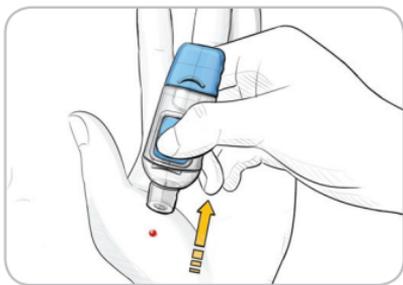
Obtención de una gota de sangre para el análisis en un lugar alternativo



1. Lávese las manos y el lugar de punción con jabón y agua caliente. Aclare y seque cuidadosamente ambas zonas.
2. Acople la cápsula transparente para el análisis en un lugar alternativo al dispositivo de punción MICROLET®2.
3. Seleccione un lugar de punción en una zona carnosa de la palma de la mano. Evite venas, lunares, huesos y tendones.
4. Presione la cápsula de punción transparente firmemente contra el lugar de punción y pulse el botón azul de expulsión.



5. Mantenga una presión constante hasta que se forme una gota pequeña y redonda.



6. Levante el dispositivo hacia arriba para alejarlo de la piel sin manchar la sangre.

7. Realice el análisis justo después de que se haya formado una gota de sangre pequeña y redonda.

Ponga en contacto inmediatamente la punta de la tira reactiva con la gota de sangre. La sangre se recoge en la tira reactiva a través de la punta.

No analice la muestra de sangre de la palma de la mano si obtiene:

- Sangre manchada
- Sangre coagulada
- Sangre muy líquida
- Líquido claro mezclado con la sangre.

- Mantenga la punta de la tira reactiva en contacto con la gota de sangre hasta que el medidor emita un pitido. No presione la punta contra la piel ni deje caer la sangre sobre la superficie de la tira reactiva, ya que podría obtener resultados imprecisos o errores.

Añada más sangre si fuera necesario

Si la primera gota de sangre no es suficiente, el medidor puede pitar dos veces y mostrar el mensaje “**MUESTRA INSUFICIENTE**” y “**APLIQUE MÁS SANGRE AHORA**”. Tiene unos 30 segundos para aplicar más sangre en la misma tira.



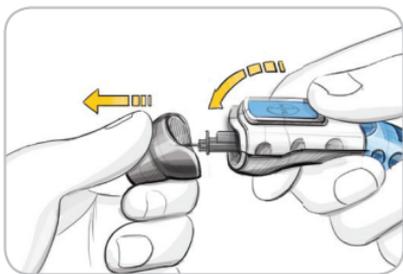
Siga las instrucciones en la pantalla del medidor. Si no aplica más sangre en aproximadamente 30 segundos, extraiga la tira y comience de nuevo con una nueva tira.

- Si tiene activada la función AutoLog, aparece la pantalla AutoLog. El resultado del análisis no aparecerá hasta que no haga una selección. Seleccione **En ayunas, Antes de comer, Después de comer** o **Sin marcar** pulsando el botón **OK** cuando la selección esté resaltada. Desplácese hacia abajo hasta ver Sin marcar.

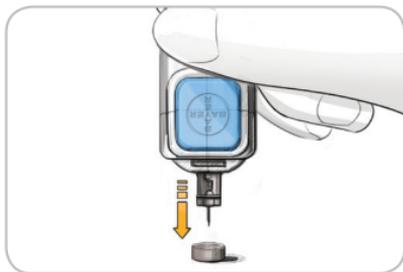
PRECAUCIÓN: Si el resultado está por debajo de 70 mg/dL o por encima de 250 mg/dL, verá siempre el resultado sin pulsar un botón. (Si cambió la configuración, las lecturas por encima y por debajo se basarán en esta configuración.)

Vaya a Resultados del análisis con AutoLog activado, página 18, o a Resultados del análisis con AutoLog desactivado, página 19.

Retirada de la lanceta usada



1. Con una mano, sujete el dispositivo de punción con el dedo pulgar en la ranura de sujeción, con la otra mano, sujete la cápsula de punción, y saque la cápsula de punción suavemente, como muestra la figura.



2. Coloque la cubierta protectora redonda de la lanceta sobre una superficie plana con el logotipo de Bayer orientado hacia abajo.



3. Con la lanceta usada todavía en el dispositivo de punción, clave la aguja de la lanceta en el centro del lado expuesto de la cubierta.

4. Mientras mantiene pulsado el botón de expulsión (a), tire del extremo para la recarga (b) y la lanceta caerá en el recipiente seleccionado.



ADVERTENCIA

- Deseche las lancetas usadas como residuo médico.
- No reutilice las lancetas. Use una nueva lanceta MICROLET® cada vez que realice un análisis.



ADVERTENCIA: Posible peligro biológico

- El dispositivo de punción, las lancetas y las tiras reactivas son de un solo uso en un solo paciente. No los comparta ni siquiera con otros miembros de su familia. No los utilice en varios pacientes. ^{4,5}
- Deseche siempre la tira reactiva y la lanceta como residuos médicos. Todos los productos que entren en contacto con la sangre humana deberán manipularse como posibles transmisores de enfermedades infecciosas.
- Consulte el folleto de MICROLET[®]2 para obtener instrucciones sobre cómo eliminar y desechar correctamente las lancetas.

Resultados del análisis

Valores esperados: Los valores de glucosa en sangre variarán dependiendo de la ingesta de comida, dosis de medicamento, el estado de salud, el estrés o la actividad. Las concentraciones no diabéticas de glucosa en plasma se mantienen normalmente dentro de un intervalo relativamente estrecho, aproximadamente 70 - 110 mg/dL en ayunas.⁶



ADVERTENCIA

Debe consultar a su profesional sanitario para conocer los valores de glucosa específicos para sus necesidades.

Limpieza y desinfección

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT USB debe limpiarse y desinfectarse una vez a la semana. Utilice **únicamente** Toallitas Germicidas Clorox[®] con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía). Se ha demostrado su uso seguro con el medidor CONTOUR NEXT USB y el dispositivo de punción MICROLET[®]2.

Limpiar consiste en quitar la suciedad y restos visibles, pero no reduce el riesgo de transmisión de enfermedades víricas. El sistema CONTOUR NEXT USB debe limpiarse una vez a la semana.

Desinfectar (si se hace correctamente) reduce el riesgo de transmisión de enfermedades víricas. El medidor y el dispositivo de punción deben desinfectarse una vez a la semana.



ADVERTENCIA:

Lávese siempre las manos cuidadosamente con agua y jabón antes y después de realizar un análisis, manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

NOTA: Si otra persona, que le esté proporcionando ayuda con el análisis, manipula el medidor, este y el dispositivo de punción deben desinfectarse antes de que la otra persona lo utilice.

Las indicaciones sobre limpieza y desinfección proporcionadas no causarán ningún daño ni deterioro a la funda externa, los botones o la pantalla de visualización.

El medidor CONTOUR NEXT USB y el dispositivo de punción MICROLET 2 han pasado por 260 ciclos de limpieza y desinfección (un ciclo semanal durante 5 años). Se ha demostrado que estos dispositivos soportan 5 años de limpieza y desinfección sin sufrir ningún daño. Si, por algún motivo, se produce un fallo de funcionamiento en su dispositivo u observa cambios en la funda del medidor o la pantalla de visualización, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care para recibir ayuda. Las Toallitas Germicidas Clorox pueden comprarse en línea en <http://www.officedepot.com> o

<http://www.amazon.com>. Para más información, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el **1-800-348-8100** (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Para más información, consulte:

“FDA Public Health Notification: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication” (2010)

<http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>

“CDC Clinical Reminder: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens” (2010)

<http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>

Limpiar el medidor

Suministros necesarios para la limpieza:

- Toallitas Germicidas Clorox® con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía) • Toallitas de papel
1. Limpie el medidor con las toallitas germicidas Clorox hasta que no haya suciedad. *Procure que el producto de limpieza no caiga sobre el medidor alrededor de los botones, la tira reactiva o los puertos de datos.*
 2. Séquelo bien con una toallita de papel limpia.

Desinfectar el medidor

Suministros necesarios para la desinfección:

- Toallitas germicidas Clorox con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía) • Toallitas de papel • Temporizador
1. Antes de desinfectar, limpie el medidor como se indica anteriormente en **Limpiar el medidor**.

Para una mejor desinfección, mantenga todas las superficies del medidor húmedas durante 60 segundos.

Cuando utilice una toallita germicida Clorox, limpie todas las superficies exteriores del medidor hasta que queden húmedas. *Procure que el producto de limpieza no caiga sobre el medidor alrededor de los botones, la tira reactiva o los puertos de datos.* **27**

Desinfectar el medidor



Botones

Conector USB
(bajo la tapa)



Puerto para la tira reactiva

2. Seque todas las superficies del medidor y el puerto para la tira reactiva con una toallita de papel limpia, si es necesario.

Limpiar el dispositivo de punción

Suministros necesarios para la limpieza:

- Toallitas germicidas Clorox® con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía)
- Toallitas de papel

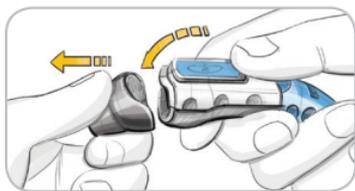
1. Limpie el dispositivo de punción MICROLET®2 con las toallitas germicidas Clorox hasta que no haya suciedad.
2. Séquelo bien con una toallita de papel limpia.

Desinfectar el dispositivo de punción

Suministros necesarios para la desinfección:

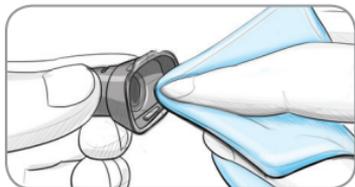
- Toallitas germicidas Clorox® con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía)
- Toallitas de papel
- Temporizador

1. Antes de desinfectar, limpie el dispositivo de punción como se describe anteriormente en **Limpiar el dispositivo de punción**.



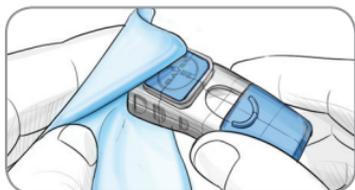
2. Saque la cápsula de punción y la lanceta, si están presentes.

Para una mejor desinfección, mantenga todas las superficies de la cápsula húmedas durante 60 segundos.



3. Con una nueva toallita germicida Clorox®, limpie cuidadosamente todas las superficies externas e internas de la cápsula hasta que queden húmedas.

Para una mejor desinfección, mantenga todas las superficies del dispositivo de punción húmedas durante 60 segundos.



4. Utilice toallitas germicidas Clorox para desinfectar todas las superficies expuestas del dispositivo de punción hasta que queden húmedas.

5. Seque todas las superficies del dispositivo de punción y la cápsula con una toallita de papel limpia, si es necesario.

Signos de deterioro

El dispositivo de punción MICROLET®2 ha pasado por 260 ciclos de limpieza y desinfección (un ciclo semanal durante 5 años). Se ha demostrado que el dispositivo de punción MICROLET 2 soporta 5 años de limpieza y desinfección sin sufrir ningún daño. Sin embargo, si se produce un fallo de funcionamiento en su dispositivo, póngase en contacto con

el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana), para solucionar el problema.

Garantía

El dispositivo de punción MICROLET®2 tiene una garantía de 5 años.

Pantallas de Alertas Alta y Baja de glucosa en sangre

El medidor viene configurado con un valor bajo de glucosa en sangre (hipoglucemia) de 70 mg/dL y un valor de glucosa en sangre (hiperglucemia) de 250 mg/dL. Se trata de valores predefinidos, pero puede personalizarlos usted mismo o su profesional sanitario.

Si su lectura de glucosa en sangre está por debajo del nivel bajo de alerta de glucosa en sangre:



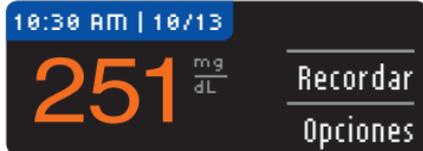
- Una pantalla con números grandes de color naranja le alertará de que su nivel de glucosa en sangre es bajo.

Si su lectura de glucosa en sangre está por encima del nivel alto de alerta de glucosa en sangre.



- Una pantalla con números grandes de color naranja le alertará de que su nivel de glucosa en sangre es alto.

- Si la función AutoLog está activada y no pudo marcarla antes de que apareciera la alerta alta o baja, seleccione **Opciones** y después **Notas**. Ahora puede seleccionar **En ayunas**, **Antes de comer**, **Después de comer**, o **Sin marcar** pulsando el botón junto a cada opción.



ADVERTENCIA

- Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por debajo de 50 mg/dL, siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
- Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por encima de 250 mg/dL, lávese y séquese las manos cuidadosamente y repita el análisis con una tira nueva. Si obtiene un resultado similar, siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
- Consulte siempre con un profesional sanitario antes de cambiar su medicación en base a los resultados del análisis.

Análisis a oscuras

El medidor tiene un puerto para tiras reactivas iluminado para ayudarle a realizar análisis a oscuras.

- Con el medidor apagado, pulse rápidamente 2 veces el botón **Menú** para encender la luz del puerto para tiras reactivas.
- Introduzca una tira reactiva y aparecerá la pantalla de visualización.
- Una vez que se aplica sangre a la tira reactiva, la luz se apagará.
- Continúe con el análisis.
- Dos pulsaciones rápidas del botón **Menú** apagarán a luz.

Análisis con la solución de control

Utilice exclusivamente soluciones de control CONTOUR[®]NEXT de Bayer con el medidor CONTOUR[®]NEXT USB y tiras reactivas CONTOUR NEXT. El uso de cualquier otra solución de control o cualquier otra combinación de solución de control y tiras puede generar resultados incorrectos.

Control de calidad

Se debe realizar un análisis de control en los siguientes casos:

- Cuando use el medidor por primera vez
- Cuando abra un nuevo frasco o envase de tiras reactivas
- Si cree que el medidor puede no estar funcionando correctamente
- Si se obtienen repetidamente resultados de glucosa en sangre inesperados

PRECAUCIÓN: Compruebe la fecha de caducidad en el frasco de las tiras reactivas y las fechas de caducidad y de desecho en el frasco de solución de control. NO use materiales cuya fecha de caducidad esté vencida.

Están disponibles las soluciones de control Level 1 y Level 2. Si necesita ayuda para encontrar soluciones de control CONTOUR NEXT de Bayer, llame al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100.

1. Saque la tira reactiva del frasco y cierre la tapa con firmeza.
2. Sujete la tira reactiva con el extremo cuadrado gris hacia el medidor.
3. Introduzca la tira reactiva en el puerto para tiras reactivas del medidor.
4. El medidor se encenderá y mostrará una tira reactiva con una gota de sangre que parpadea.
5. Agite con cuidado el frasco de solución de control para que la solución de control se mezcle bien.

6. Deposite una pequeña gota de la solución de control sobre una superficie limpia y no absorbente. **No aplique la solución de control sobre la yema del dedo o sobre la tira reactiva directamente desde el frasco.**



7. Toque inmediatamente la gota de solución de control con la punta de la tira reactiva.
8. Mantenga la punta en contacto con la gota hasta que el medidor emita un pitido.

9. El medidor mostrará la pantalla AutoLog, pero detectará la solución de control y pasará a la cuenta atrás de 5 segundos y el resultado del análisis de control se marcará automáticamente con



“Prueba de control” en la pantalla y se almacenará en la memoria. Los resultados del análisis de control no se incluirán en las medias de glucosa en sangre.



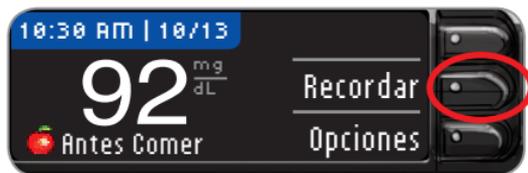
10. Compare el resultado del análisis de control con el intervalo impreso en el frasco de tiras reactivas o en el fondo de la caja de tiras reactivas.
11. Extraiga la tira reactiva para apagar el medidor.

Si su resultado del análisis de la solución de control está fuera del intervalo, llame al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100. No utilice el medidor o las tiras reactivas para realizar un análisis de glucosa en sangre hasta que este problema esté resuelto.

Configuración de un recordatorio de análisis después de realizar un análisis

Puede configurar un recordatorio para el análisis siguiente después de un análisis o desde el menú Configuración. Puede definir un recordatorio por intervalos de 15 minutos desde 15 minutos a 23 horas, 45 minutos.

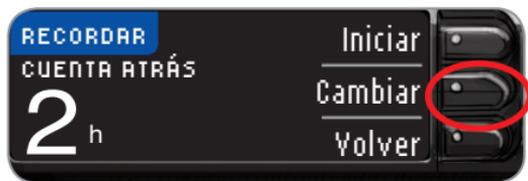
1. Con la tira reactiva aún en el medidor, pulse el botón **Recordar**.

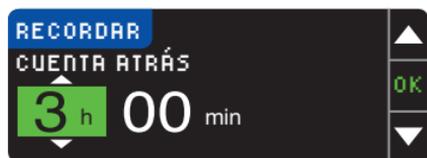


2. Pulse el botón **Iniciar** para comenzar la cuenta atrás. El tiempo predeterminado es de 2 horas o el último tiempo de recordatorio definido.



Puede cambiar el tiempo de la cuenta atrás del recordatorio al tiempo que desee pulsando el botón **Cambiar**.





3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar las horas correctas. Pulse el botón **OK**.



4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar los minutos (en incrementos de 15 minutos). Pulse el botón **OK**.

Una pantalla confirma el tiempo de la cuenta atrás del recordatorio.



Cuando la función de recordatorio está activada, el símbolo del reloj aparece en el encabezado azul.

Extraiga la tira reactiva del medidor. El medidor conserva la hora del recordatorio que ha definido hasta que la modifique. Para definir un recordatorio a otras horas, consulte la página 49.

Desactivación de un recordatorio de análisis después de un análisis

Puede desactivar o cambiar un recordatorio después de realizar un análisis o desde el menú Configuración.

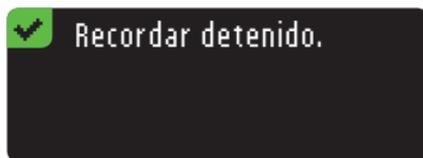
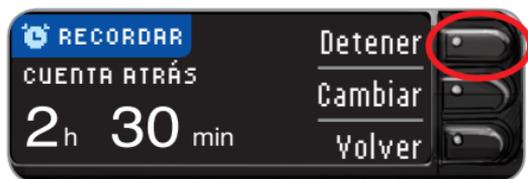
SUGERENCIA: Si realiza un análisis de glucosa en sangre dentro de los 15 minutos anteriores a la hora fijada del recordatorio, el recordatorio se desactivará.

1. Pulse el botón **Recordar**.



Si la cuenta atrás está actualmente encendida, la pantalla mostrará "Recordar en:" e incluirá el tiempo restante.

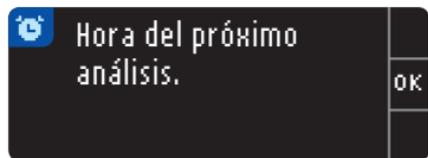
2. Para detener la cuenta atrás, pulse el botón **Detener**.



Una pantalla confirma su opción y se detiene la cuenta atrás.

Obtención de un recordatorio

Cuando llega la hora del recordatorio, se emitirán 20 pitidos. El medidor se encenderá y aparecerá una pantalla de recordatorio.



Puede parar los pitidos de dos formas:

1. Pulse el botón **OK**, introduzca una tira reactiva y continúe con el análisis, **O**
2. Introduzca una tira reactiva y continúe con el análisis (consulte la página 11).

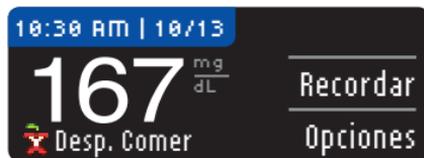
SUGERENCIA: Si decide hacer el análisis en los 15 minutos anteriores a la hora del recordatorio, la cuenta atrás se detendrá al introducir la tira reactiva. Proceda con el análisis.

Cuaderno de registro: adición de información sobre carbohidratos, insulina y Notas

Registrar información sobre carbohidratos

Puede registrar la información sobre los carbohidratos después de un análisis o desde el menú Cuaderno de registro. El medidor CONTOUR®NEXT USB almacenará esta información para usted y la mostrará en el Cuaderno de registro.

Registrar información sobre carbohidratos después de un análisis



1. Pulse el botón **Opciones**. Aparece la pantalla Opciones.
2. Pulse el botón **Regis. carbohidr.**

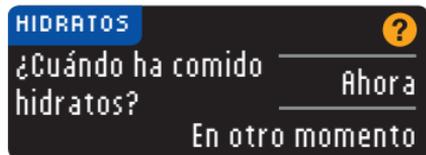


Si está utilizando esta opción por primera vez, necesitará seleccionar una de las unidades de medida de carbohidratos: Gramos, Raciones, o Intercambios. Pregunte a su profesional sanitario si usted debe hacer un seguimiento de sus carbohidratos en gramos, raciones, o intercambios.



Una pantalla confirmará su selección.

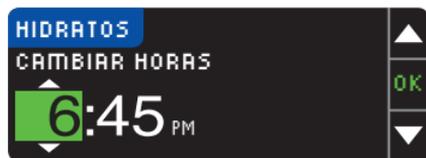
3. Puede introducir los carbohidratos que está comiendo ahora o en cualquier momento de hoy o ayer.



Si acaba de comer y quiere usar la fecha y la hora actuales del medidor, pulse **Ahora**.

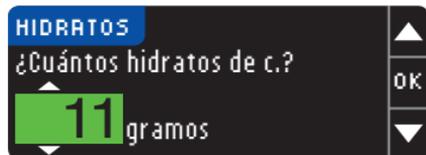
Si quiere introducir carbohidratos para una hora distinta, elija **En otro momento**.

Seleccione **Hoy** o **Ayer**.

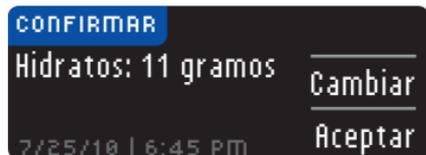


A continuación, pulse los botones ▲ y ▼ para introducir la hora, los minutos y AM/PM. Pulse **OK** tras cada selección.

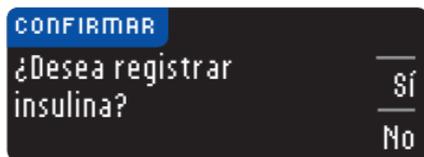
4. Introduzca la cantidad de carbohidratos en la comida.



Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor. Pulse el botón **OK**. Cuando haya terminado, una pantalla confirma su opción y puede seleccionar **Aceptar** o **Cambiar** para cambiar su entrada.



5. El medidor preguntará entonces si quiere registrar información sobre insulina.



Seleccione el botón **Sí** o **No** para introducir la información sobre la insulina.

Si selecciona **No**, volverá a la pantalla Menú principal.
Si selecciona **Sí**, consulte los pasos 2 a 5 de la sección siguiente sobre Registro de información sobre insulina.

Registrar información sobre insulina

Puede registrar su dosis de insulina después de un análisis o desde el menú Cuaderno de registro. El medidor CONTOUR®NEXT USB almacenará esta información para usted y la mostrará en el Cuaderno de registro.

Registrar información sobre insulina después de un análisis

10:30 AM | 10/13

93 ^{mg}/_{dL}

Antes Comer

Recordar

Opciones

1. Pulse el botón **Opciones** en la pantalla de resultados de análisis y pulse **Regis. insul.**

OPCIONES

Regis. carbohidr.

Regis. insul.

Notas

2. Puede introducir la insulina que esté recibiendo ahora o de cualquier otro momento de hoy o de ayer.

INSULINA

¿Cuándo se ha puesto insulina?

Ahora

En otro momento

?

- Si está tomando insulina ahora, seleccione **Ahora**.

Si quiere introducir insulina para una hora distinta, elija **En otro momento**.

INSULINA

Seleccione día:

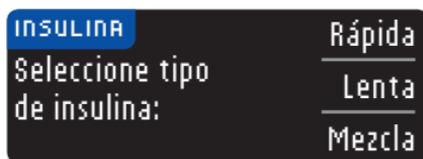
Hoy

Ayer

- Seleccione **Hoy** o **Ayer**.

A continuación, pulse los botones ▲ y ▼ para introducir la hora, los minutos y AM/PM. Pulse **OK** tras cada selección.

3. Seleccione el tipo de insulina.



4. Introduzca la cantidad de unidades de insulina con el botón ▲ o ▼.



Pulse **OK**.

5. Una pantalla confirma su elección y puede seleccionar **Cambiar** o **Aceptar**. Si selecciona **Aceptar** verá una opción para registrar información sobre carbohidratos.
6. Pulse el botón **Sí** o **No**. Si selecciona **No**, volverá a la pantalla Menú principal. Si selecciona **Sí**, consulte los pasos 2 a 4 en la sección anterior sobre el registro de información sobre carbohidratos.

SUGERENCIA: Puede registrar unidades de insulina en incrementos de 0.5 unidades a partir del 0.5 hasta 200 unidades. Recuerde que puede pulsar y mantener pulsado el botón ▲ o ▼ para desplazarse más rápido.

Agregar Notas

Puede agregar Notas a su resultado de análisis que pueden ayudar a explicar los resultados. Sus Notas se guardarán en el Cuaderno de registro.

1. En la pantalla de resultados de análisis, pulse el botón **Opciones**.



2. Pulse **Notas**.

3. Pulse el botón ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones. Algunas pueden no ser visibles hasta que se desplace abajo. Pulse el botón **OK** cuando se resalte su elección.



Una pantalla confirma su elección.

SUGERENCIA: Cuando elija **Después de comer**, aparecerá **Tiempo Desp. Comer** y se le solicitará que introduzca una hora. Puede introducir el tiempo por intervalos de 15 minutos desde 15 minutos a 3 horas.

Después de que desaparezca la pantalla de confirmación, puede quitar la nota o agregar Notas adicionales repitiendo los pasos anteriores. Las Notas se desplazarán por la parte inferior para que las pueda leer todas.

Registro de información sobre carbohidratos desde el menú Cuaderno de registro

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** hasta que se encienda el medidor.
2. Vaya al menú principal presionando el botón **Menú** en la parte superior del medidor.



3. Seleccione **Registro**.



4. Seleccione **Regis. carbohidr.**

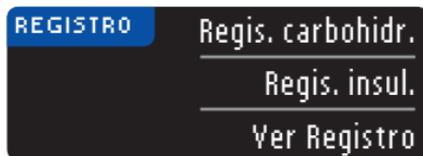
5. A continuación, siga los pasos 2 a 5 de las instrucciones anteriores para registrar información sobre carbohidratos.

Registro de insulina desde el menú Cuaderno de registro

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** hasta que se encienda el medidor.
2. Vaya al menú principal presionando el botón **Menú** en la parte superior del medidor.



3. Seleccione **Registro**.



4. Seleccione **Regis. insul.**

5. A continuación, siga los pasos 2 a 5 de las instrucciones anteriores para registrar una dosis de insulina.

Revisión del Cuaderno de registro

El menú Cuaderno de registro contiene **Regis. carbohidr.**, **Regis. insul.** y **Ver Registro**.

Para revisar las entradas en el Cuaderno de registro:

1. Mantenga pulsado el botón superior **Menú** hasta que se encienda el medidor.



2. Seleccione **Registro**.



3. Seleccione **Ver Registro**.

4. Puede seleccionar **Todo**, **Glucosa en sangre**, **Hidratos** o desplazarse hacia abajo usando el botón ▼ para ver la opción **Insulina**.



Las entradas se mostrarán en orden cronológico empezando por la más reciente. El medidor almacenará 2000 entradas y eliminará la más antigua cuando haya alcanzado las 2000.

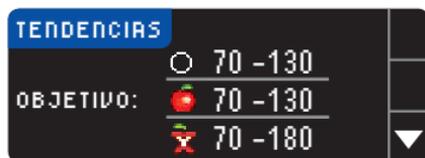
Tendencias

La función Tendencias muestra las medias y resultados comparados con sus objetivos, durante el periodo de tiempo que seleccione. Las opciones disponibles son medias de 7, 14, 30 y 90 días. El medidor tiene el valor predefinido de media de 14 días, pero puede cambiarlo en Configuración.

SUGERENCIA: La media de 90 días no está indicada para reflejar su resultado de HbA1c.

Visualización de Tendencias con AutoLog activado

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor y seleccionar **Tendencias**.



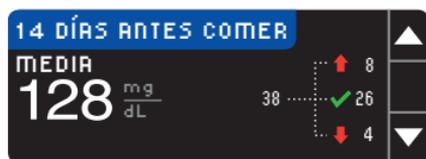
Aparecerá esta pantalla de resumen.

2. Pulse el botón ▼ para mostrar la media de 14 días en ayunas. Si ha marcado cualquier resultado del análisis como En ayunas, primero aparecerá su media En ayunas.

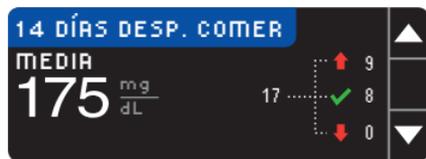


La pantalla mostrará el número total de resultados de análisis incluidos en la media y el número de análisis por encima ↑, dentro ✓ y por debajo ↓ del objetivo.

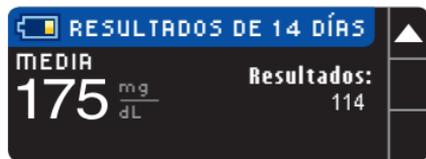
3. Pulse el botón ▼ para ir a la media de 14 días antes de comer.



Este ejemplo muestra que la media Antes de comer es de 128 mg/dL y se incluyen 38 resultados de análisis en la media Antes de comer con 26 dentro ✓ del intervalo Objetivo, 8 por encima ↑ del intervalo Objetivo y 4 por debajo ↓ del intervalo Objetivo.



4. Pulse el botón ▼ para ir a la media de 14 días Después de comer.



5. Pulse el botón ▼ para ir a la pantalla de resultados de 14 días.

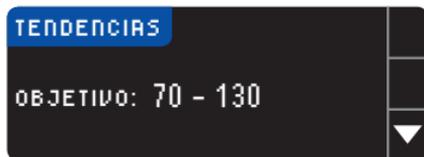
Visualización de tendencias con AutoLog desactivado

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor.

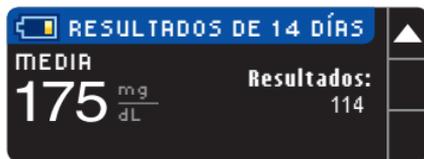


En el menú principal, seleccione **Tendencias**.

El medidor se ha ajustado para las medias de 14 días. Puede cambiar el intervalo de hora de Tendencias a 7, 30 o 90 días en la Configuración.



2. Pulse el botón ▼ para mostrar la pantalla de Resultados de 14 días.



Configuración

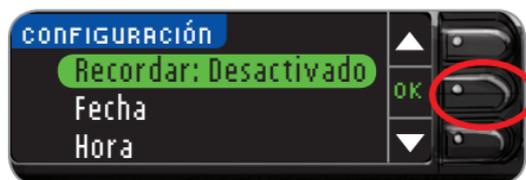
Puede almacenar opciones en el medidor y personalizarlo en el menú Configuración. El menú Configuración muestra la configuración actual en el medidor. Al desplazarse hacia arriba y abajo, puede ver cada ajuste de configuración.

Configuración de un recordatorio

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor.



Pulse el botón **Configuración**.



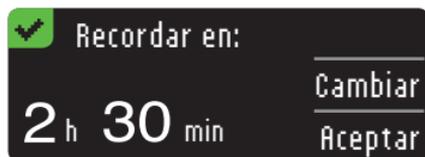
2. **Recordar: Desactivado** está resaltado. Pulse **OK** para activarlo.

3. Para aceptar la hora predefinida de 2 horas, seleccione **Iniciar**. Para cambiar la hora, seleccione **Cambiar** y puede cambiar la hora del recordatorio por intervalos de 15 minutos desde 15 minutos a 23 horas y 45 minutos.



- Una vez que haya seleccionado horas y minutos, pulse **OK**. Cuando haya seleccionado la hora del Recordatorio, seleccione **OK**.

Verá una pantalla de confirmación y puede seleccionar **Cambiar** o **Aceptar**.



SUGERENCIA: Si realiza un análisis de glucosa en sangre dentro de los 15 minutos anteriores a la hora fijada del recordatorio, el recordatorio se desactivará.

Desactivación de un recordatorio

Para desactivar un recordatorio, puede utilizar el menú Configuración, o realizar un análisis del nivel de glucosa en sangre dentro de los 15 minutos posteriores a la hora del recordatorio. Para utilizar el menú Configuración:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor.



Pulse el botón **Configuración**.

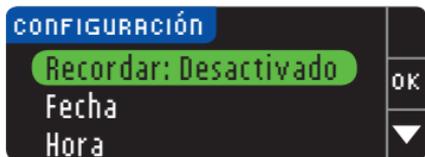
2. **Recordar: Activado** está resaltado. Pulse **OK** para apagarlo.



3. Seleccione **Detener**.

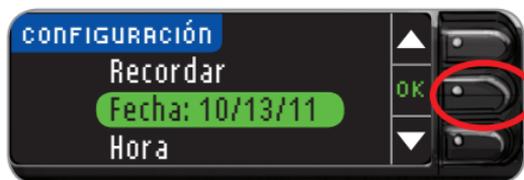


El recordatorio ya está desactivado.



Configuración de la fecha

1. Pulse el botón **Menú** para ir al menú principal.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la **Fecha**.



Pulse el botón **OK**.

4. Para cambiar la fecha, pulse el botón **Cambiar**.



5. Seleccione el botón **Mes/Día/Año** o **Día.Mes.Año**.

6. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el año correcto.



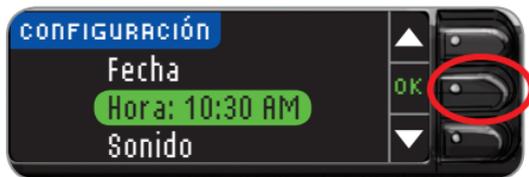
Pulse el botón **OK**.

7. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el mes correcto.
Pulse el botón **OK**.
8. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el día correcto.
Pulse el botón **OK**.

Una pantalla confirma la fecha introducida. Si es correcto, pulse el botón **Aceptar** y aparecerá el menú Configuración.

Configuración de la hora

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la Hora.
Pulse el botón **OK**.



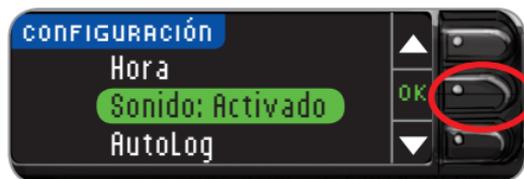
4. Para cambiar la hora, pulse el botón **Cambiar**.
5. Seleccione el botón del reloj de 12 horas o de 24 horas.
6. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la hora correcta.
Pulse el botón **OK**.
7. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el minuto correcto.
Pulse el botón **OK**.
8. Si ha seleccionado el formato del reloj de 12 horas, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **AM** o **PM**.

La hora está configurada. Una pantalla confirma su elección.
Pulse **Aceptar**.

Activación/desactivación del sonido

Cuando recibe el medidor, el sonido está activado. Algunos mensajes de error y el sonido del recordatorio anularán la desactivación del sonido.

1. Pulse el botón **Menú** para ir al menú principal.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Pulse el botón ▼ para seleccionar **Sonido**.



Pulse el botón **OK**.

4. Para desactivar el sonido, pulse el botón **Apagar**. Para mantener el sonido activado, pulse **Aceptar**.

Una pantalla confirma su elección. Aparecerá el menú Configuración.

Activación/desactivación de AutoLog

El medidor viene con la función AutoLog activada. Recomendamos que mantenga esta función activada.

SUGERENCIA: Si AutoLog está **ACTIVADO**, no aparecerá un resultado a menos que se marque como **En ayunas**, **Antes de comer**, **Después de comer** o **Sin marcar**. Si el resultado del análisis está por encima del ajuste de **Alerta Alta** o por debajo del ajuste de **Alerta Baja**, verá el resultado sin necesidad de pulsar ningún botón.

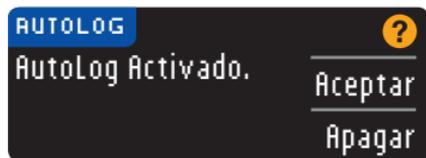
Para desactivar AutoLog:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor. Seleccione **AutoLog** en la lista de configuración, utilizando el botón ▼.



Pulse el botón **OK**.

2. Para desactivar AutoLog, pulse el botón **Apagar**. Para mantener AutoLog activado, pulse el botón **Aceptar**.



Una pantalla confirma su elección. Aparecerá el menú Configuración.



Configuración de carbohidratos

Puede configurar las unidades de carbohidratos en gramos, raciones o intercambios. También puede definirlos la primera vez que introduzca información sobre carbohidratos. No será necesario definirlos cada vez que utilice esta función, pero puede cambiarlos en el menú Configuración.



1. Utilice los botones ▲ o ▼ para resaltar su elección.
2. Seleccione **OK**.

Cambio del intervalo Objetivo de glucosa en sangre con AutoLog activado

Cuando AutoLog está activado, el medidor CONTOUR®NEXT USB tiene los siguientes intervalos Objetivo predefinidos:

- Antes de comer: 70 - 130 mg/dL
- Después de comer: 70 - 180 mg/dL
- En ayunas: 70 - 130 mg/dL

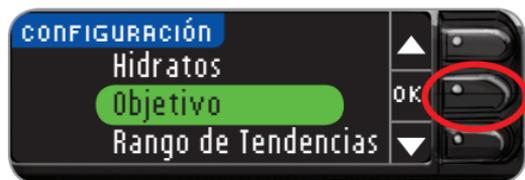
Los intervalos se pueden cambiar a los objetivos personales que decida junto con su profesional sanitario.



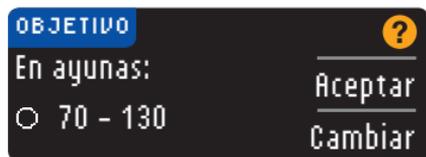
ADVERTENCIA

Hable con su profesional sanitario antes de definir los intervalos Objetivo en el medidor.

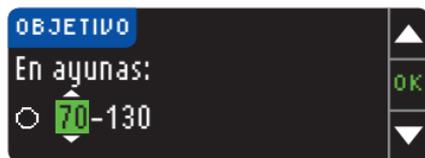
1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Pulse el botón ▼ para seleccionar Objetivo. Pulse **OK**.



4. Para cambiar al intervalo Objetivo En ayunas, pulse el botón **Cambiar**, de lo contrario pulse **Aceptar**.

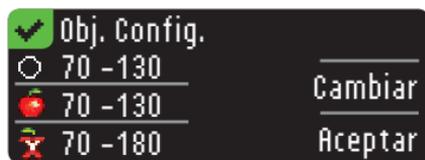


5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar los objetivos en ayunas deseados. Pulse **OK**.



Repita este proceso para definir sus objetivos Antes de comer y Después de comer.

Pulse el botón **OK** después de cada selección.



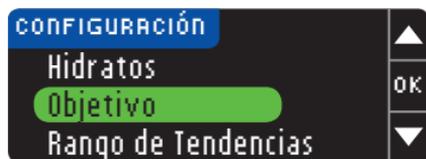
Una pantalla confirma que se han definido todos los intervalos Objetivo.

Si es correcto, pulse el botón **Aceptar**. Volverá al menú Configuración.

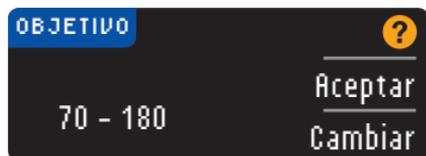
Para hacer cambios, pulse el botón **Cambiar** y repita el proceso.

Cambio del intervalo Objetivo de glucosa en sangre con AutoLog desactivado

1. Pulse el botón **Menú** para ir al menú principal.
2. Seleccione Configuración.

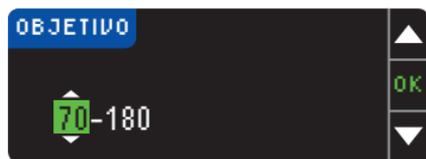


3. Pulse el botón **▼** para seleccionar **Objetivo**.



4. Seleccione **Cambiar**.

5. Utilice los botones **▲** o **▼** para cambiar cada valor del Objetivo.

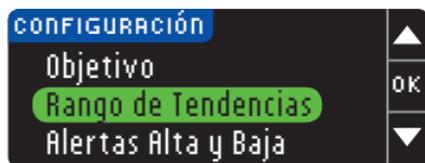


6. Pulse **OK**.
Una pantalla confirma su elección.

Configuración del Intervalo de Tendencias

La función Tendencias muestra las medias y resultados comparados con sus objetivos, durante el periodo de tiempo que seleccione. Las opciones disponibles son medias de 7, 14, 30 y 90 días. El medidor tiene la media de 14 días predefinida, pero puede cambiarlo en Configuración.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **Menú** para encender el medidor.
2. Pulse **Configuración**.
3. Pulse el botón ▼ para seleccionar **Intervalo de Tendencias**.



Pulse **OK**.

SUGERENCIA: La media de 90 días no está indicada para reflejar su resultado de HbA1c.

4. Seleccione el día 7, 14, 30 o 90 con el botón ▼ y, a continuación, pulse **OK**.



5. Una pantalla confirma su elección.

Alertas Alta y Baja

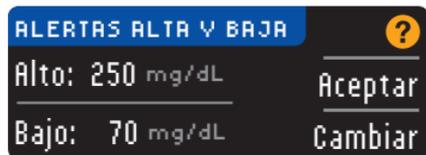
Las Alertas Alta y Baja indican que los resultados de análisis están por encima o por debajo de los valores elegidos. Las alertas se muestran como grandes números de color naranja.



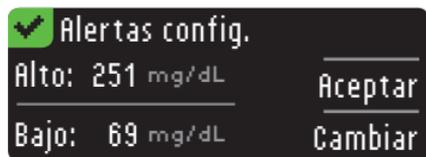
ADVERTENCIA

Consulte con su profesional sanitario la mejor configuración de alertas en su caso.

1. Elija **Aceptar** para usar el valor predefinido para alertas alta y baja. El valor predefinido de alerta alta es 250 mg/dL y el de alerta baja es 70 mg/dL.



2. Elija **Cambiar** si desea utilizar niveles de alerta distintos.
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la alerta alta. Pulse **OK**.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la alerta baja. Pulse **OK**.
5. La pantalla siguiente confirma sus elecciones. Pulse **Aceptar**.



Configuración del idioma

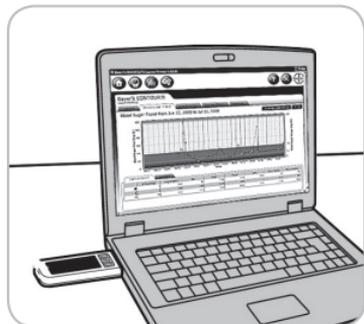
1. Pulse el botón **Menú** para ir al menú principal.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar el idioma. Pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el idioma que prefiera. Pulse ▼ para ver más opciones. Pulse el botón **OK**.

Una pantalla confirma su elección. El menú Configuración aparecerá en el idioma seleccionado.

Servicio de atención al cliente

Esta opción se debe utilizar si habla con el Servicio de atención al cliente. Le dará un código que les permite verificar determinados ajustes. No se debe utilizar en ningún otro momento. El Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100.

Programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS® DELUXE



Con el programa GLUCOFACTS DELUXE puede ver, imprimir, guardar o enviar por correo electrónico informes a su profesional sanitario.

El medidor viene configurado con el programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS DELUXE. La primera vez que utilice

GLUCOFACTS DELUXE, deberá seguir estos pasos.

Para usuarios de PC:

1. Conecte el medidor a un puerto USB de alta potencia de la computadora. Se abrirá una ventana. En la ventana, seleccione **Abrir carpeta para ver archivos** y, a continuación, haga clic en **OK**.
2. **Se abrirá la ventana GLUCOFACTS.** Haga doble clic en la aplicación  GLUCOFACTS DELUXE Smart Launch y siga las indicaciones para realizar la instalación. Se iniciará GLUCOFACTS DELUXE. GLUCOFACTS DELUXE funciona con el programa Java® y verificará la versión de Java de su computadora. Si fuera necesario, se le pedirá que actualice la versión de Java desde el sitio web de Java.

SUGERENCIA: Si no dispone de conexión a Internet ni del programa Java, vaya a la carpeta de Java del medidor CONTOUR®NEXT USB y haga doble clic en el archivo de esa carpeta para instalar la actualización de Java. Después de actualizar Java, desenchufe el medidor y vuelva a introducirlo para reiniciar GLUCOFACTS DELUXE.

Ha finalizado la configuración inicial de GLUCOFACTS DELUXE. En adelante, GLUCOFACTS DELUXE se iniciará automáticamente.

Los resultados de análisis del medidor se transferirán a la pantalla de su computadora y puede ver o imprimir los informes de GLUCOFACTS DELUXE.

Para los usuarios de Mac:

- Conecte el medidor a un puerto USB de alta potencia de la computadora.
- Verá que la unidad aparece en el escritorio.
- Haga clic en la unidad (esto abrirá una ventana de Finder que muestra el contenido o los archivos de la unidad).
- Haga clic en el archivo "GLUCOFACTS DELUXE Smart Launch.mpkg" y siga las indicaciones para realizar la instalación. Se iniciará GLUCOFACTS® DELUXE. Ha finalizado la configuración inicial de GLUCOFACTS DELUXE. En adelante, GLUCOFACTS DELUXE se iniciará automáticamente.

Para los usuarios de PC y Mac:

SUGERENCIA: Con el fin de evitar problemas potenciales con los archivos instalados en la unidad USB del medidor CONTOUR®NEXT USB, tanto los usuarios de PC como los de MAC deben utilizar la opción de retirar la unidad de forma segura antes de desconectar físicamente el medidor del puerto USB de una computadora.

SUGERENCIA: Solo debe conectar el medidor a una computadora que tenga un programa antivirus actualizado instalado y en funcionamiento.

Funciones de GLUCOFACTS® DELUXE

Para acceder a los distintos estilos de informes puede utilizar los vínculos que aparecen en la parte superior de la pantalla GLUCOFACTS DELUXE. Puntos destacados de los informes:

- En el informe del Cuaderno de registro, puede ver los detalles señalando con el ratón un resultado de análisis concreto.
- Ver día estándar o semana estándar: muestra resultados para días o semanas combinados.
- Vea el informe de Tendencias. Esta es la primera pantalla del informe que se le muestra. Si tiene entradas de carbohidratos y/o insulina en el medidor, aparecerán en el informe de Tendencias.
- En la parte inferior de cada informe se muestran análisis de datos adicionales. Los resultados de los análisis están codificados con colores según si están por encima, por debajo o dentro del objetivo.
- Puede agregar comentarios a los informes.

SUGERENCIA: Haga clic en el botón  en cualquier pantalla de GLUCOFACTS DELUXE para obtener información y ayuda adicionales.

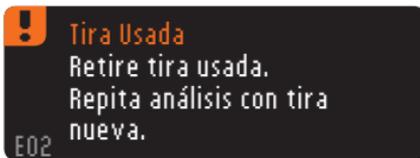
La Guía del usuario de GLUCOFACTS DELUXE también está disponible en www.bayerglucofacts.com.

El medidor CONTOUR®NEXT USB de Bayer solo se ha probado para su uso con el programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS® DELUXE de Bayer. Bayer no es responsable de los resultados erróneos derivados del uso de otro programa.

Si desea obtener información adicional, llame al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100, o visite nuestro sitio web en www.bayercontour.com

Pantallas de detección de errores

- Una pantalla de error siempre mostrará una “E” con un número en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



- Si el medidor detecta un error (equipo, programa, errores de análisis), pitará dos veces.
- Verá instrucciones específicas que le guiarán. La primera línea de la pantalla de error le indicará el error. Las líneas siguientes describen lo que debe hacer. Cuando una pantalla de error muestra **OK**, pulse el botón situado a su lado para continuar.
- Si no soluciona el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100.

Estado de la batería

Pantallas de estado de la batería

El estado de la batería se mostrará con un símbolo de la batería  en la pantalla Aplicar sangre y en la pantalla Menú principal. Muestra la batería restante. Esta pantalla muestra la batería llena.



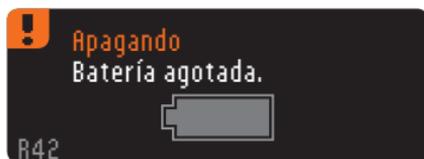
A medida que se usa esta batería, el símbolo de la batería en la pantalla muestra gradualmente menos color de relleno. El color de relleno de la batería se pone de color amarillo cuando la batería está baja y de color rojo cuando la batería está casi agotada.



Una serie de alertas le indicará que la batería está baja y que debe cargarla pronto.



Si no carga la batería, una pantalla le alertará: “**Apagando. Batería agotada**”. Debe cargarla inmediatamente.



Conecte el medidor al cargador de pared o a la computadora. Asegúrese que la computadora está encendida y no está en modo de suspensión, hibernando o en modo de ahorro de energía.

Tenga en cuenta que los puertos USB de algunas computadoras y hubs USB autoalimentados pueden calentarse mucho más que el ambiente en el que se encuentran. Si quiere realizar un análisis inmediatamente después de desconectar el medidor de la computadora, utilice el cable USB que se le ha suministrado para su comodidad.

La luz del puerto para tiras reactivas parpadea durante la carga y deja de parpadear cuando la carga se ha completado. Desconecte el medidor y guárdelo en la funda hasta que esté listo para realizar el análisis.

Carga de la batería

Cuando conecte el medidor a un cargador de pared o a la computadora, empezará a cargarse de inmediato. Mientras se carga la batería, la luz del puerto para tiras reactivas parpadea lentamente.

Pulse el botón **Menú** en cualquier momento para mostrar el estado de la carga.

Recarga Rápida

Si la batería está baja cuando conecta el medidor, se cargará rápidamente durante aproximadamente 1 minuto. Puede realizar un análisis de glucosa en sangre en cuanto finalice la carga rápida y haya desconectado el medidor.



Carga normal

Cuando finalice la carga rápida, cabe esperar que la carga normal tarde unas 2 horas cuando se conecta a un puerto USB de alta potencia. Cuando la batería esté llena, la luz del puerto para tiras reactivas se apaga.

SUGERENCIA: Si el estado de carga muestra "Batería baja. Cargando", el medidor CONTOUR®NEXT USB puede estar conectando a un puerto USB de poca potencia. Pruebe con un puerto USB distinto de la computadora. Conecte solo a una computadora o cargador certificados para UL 60950-1, 5 V, como mínimo. Se requiere una corriente de carga de al menos 300 mA.

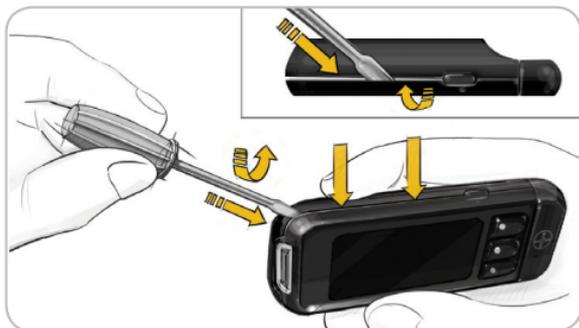
SUGERENCIA: Solo debe conectar el medidor a una computadora que tenga un programa antivirus actualizado instalado y en funcionamiento.

Fin de la vida útil del medidor/ Retirada de la batería

SUGERENCIA: Lleve a cabo este proceso solo cuando no tenga intención de volver a utilizar el medidor. El medidor dejará de estar operativo cuando se abra para retirar la batería.

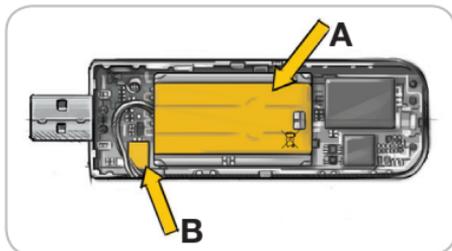
Para quitar la batería con el fin de deshacerse de ella de forma apropiada, necesitará levantar las carcasas superior e inferior para separarlas.

Con la ayuda de un destornillador, comenzando cerca del puerto para tiras, introduzca la punta del destornillador y gírela para soltar la carcasa. Siga haciéndolo por todo el lado hasta que levante la carcasa superior.



Saque aquí la batería recargable (A).

Desconecte la batería tirando del conector de la batería (B).



Deseche el medidor y la batería de polímero de litio de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país.

Síntomas de nivel alto y bajo de glucosa en sangre

Si conoce los síntomas de un nivel de glucosa en sangre alto o bajo, podrá comprender mejor sus resultados de glucosa en sangre. Algunos de los síntomas mas comunes son los siguientes:

Nivel bajo de glucosa en sangre (Hipoglucemia)

- Temblores
- Transpiración
- Pulso acelerado
- Visión borrosa
- Confusión
- Desmayos
- Irritabilidad
- Ataques
- Hambre extrema
- Mareos

Nivel alto de glucosa en sangre (Hiperglucemia)

- Necesidad frecuente de orinar
- Sed excesiva
- Visión borrosa
- Gran fatiga
- Hambre

Cuerpos cetónicos (Cetoacidosis)

- Dificultades para respirar
- Náuseas o vómitos
- Gran sequedad en la boca



ADVERTENCIA

Si presenta algunos de estos síntomas, analice el nivel de glucosa en sangre. Si el resultado del análisis está por debajo de 50 mg/dL o por encima de 250 mg/dL, póngase en contacto con su profesional sanitario inmediatamente.

Si desea obtener información adicional y un listado completo de los síntomas, póngase en contacto con su profesional sanitario.

Información técnica

Principios del procedimiento

El análisis de glucosa en sangre con CONTOUR[®]NEXT USB se basa en la medición de la corriente eléctrica causada por la reacción de la glucosa con los reactivos en el electrodo de la tira. La muestra de sangre es absorbida en la tira reactiva por capilaridad. La glucosa de la muestra reacciona con glucosa deshidrogenasa FAD (FAD-GDH) y el mediador. Se generan electrones, que producen una corriente que es proporcional a la glucosa en la muestra. Después del tiempo de reacción, aparecen en pantalla los niveles de glucosa de la muestra. No es necesario ningún cálculo.

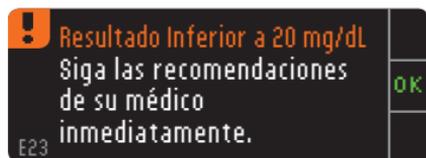
Opciones de comparación

El sistema CONTOUR NEXT USB está diseñado para su uso con sangre total venosa y capilar. Debe realizarse la comparación con un método de laboratorio simultáneamente con alícuotas de la misma muestra. Nota: los niveles de glucosa disminuyen rápidamente debido a la glicólisis (aproximadamente 5–7 % por hora).⁶

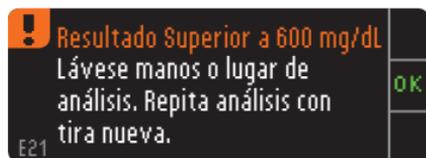
Intervalo de medición

El intervalo de medición del medidor es 20 - 600 mg/dL.

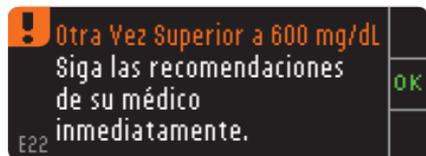
- Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por debajo de 20 mg/dL, se mostrará la pantalla **“Siga las recomendaciones de su médico inmediatamente”** y el medidor emitirá dos pitidos. Póngase en contacto con su profesional sanitario.



- Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por encima de 600 mg/dL, la pantalla siguiente le indicará que debe volver a realizar el análisis. El medidor pitará dos veces.



- Si los resultados siguen estando por encima de 600 mg/dL, aparece el mensaje **“Siga las recomendaciones de su médico inmediatamente”**.



Exactitud

El sistema para el análisis de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT USB se ha probado en 204 usuarios no profesionales utilizando muestras de sangre capilar y tres lotes de tiras reactivas CONTOUR[®]NEXT. Los resultados se compararon con el analizador de glucosa YSI[®], en referencia al método CDC hexocinasa. Las tablas siguientes comparan el rendimiento de ambos métodos.

Tabla 1 — Resultados de exactitud del sistema para el medidor CONTOUR NEXT USB utilizando tiras reactivas CONTOUR NEXT en concentraciones de glucosa < 75 mg/dL.

Intervalo de diferencia en los valores entre el método de referencia de laboratorio YSI y el medidor CONTOUR NEXT USB	±5 mg/dL o ±5%	±10 mg/dL o ±10%	±15 mg/dL o ±15%	±20 mg/dL o ±20%
Número (y porcentaje) de muestras dentro del intervalo especificado	8/8 (100%)	8/8 (100%)	8/8 (100%)	8/8 (100%)

Tabla 2 — Resultados de exactitud del sistema para el medidor CONTOUR NEXT USB utilizando tiras reactivas CONTOUR NEXT en concentraciones de glucosa ≥ 75 mg/dL.

Intervalo de diferencia en los valores entre el método de referencia de laboratorio YSI y el medidor CONTOUR NEXT USB	±5 mg/dL o ±5%	±10 mg/dL o ±10%	±15 mg/dL o ±15%	±20 mg/dL o ±20%
Número (y porcentaje) de muestras dentro del intervalo especificado	152/196 (77.55%)	188/196 (95.92%)	193/196 (98.47%)	195/196 (99.49%)

Los criterios de aceptación de la ISO 15197:2003 son que el 95 % de todas las diferencias en los valores de glucosa (p. ej., entre el método de referencia y el medidor) deberían estar en 15 mg/dL para valores de glucosa inferiores a 75 mg/dL y en el 20 % para valores de glucosa superiores o iguales a 75 mg/dL.

Precisión

Se realizó un estudio de repetibilidad con el sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT USB utilizando 100 muestras de sangre total venosa con niveles de glucosa entre 47 y 331 mg/dL. Se analizaron varias muestras duplicadas (n=300) con diversos medidores de glucosa en sangre CONTOUR NEXT USB y tres lotes de tiras reactivas de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT. Se obtuvieron los siguientes resultados de precisión.

Resultados de repetibilidad del sistema para el medidor CONTOUR NEXT USB utilizando las tiras reactivas CONTOUR NEXT

Media, mg/dL	Desviación estándar agrupada	Coficiente de variación, %
46.8	0.8	1.8
86.7	1.3	1.5
131.0	1.9	1.5
211.1	2.8	1.3
341.8	6.4	1.9

Información sobre el Servicio de atención al cliente

Si usted tiene un problema y no le ayuda ninguno de los mensajes de solución a problemas del medidor le ayuda, llame al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100. Contamos con especialistas formados para ayudarle.

Importante

Hable con un representante del Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care antes de devolver el medidor por cualquier razón. Este le dará la información necesaria para tratar el problema de manera correcta y eficiente.

Tenga a mano el medidor de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT USB y las tiras reactivas CONTOUR®NEXT cuando hable por teléfono. También puede ser útil tener un frasco de solución de control CONTOUR NEXT adecuada para sus tiras reactivas.

Lista de comprobación

Esta lista de comprobación puede ser útil cuando hable con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care:

1. Localice el número de modelo (**A**) y el número de serie (**B**) en la parte posterior del medidor.
2. Localice la fecha de caducidad de las tiras reactivas en el frasco.
3. Compruebe el símbolo de la batería  en la pantalla. (Consulte la página 67, Estado de la batería.)



Símbolos usados

Se han utilizado los siguientes símbolos en el etiquetado del sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT USB (estuche y etiquetado del medidor, del reactivo y de la solución de control).

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Limitación de temperatura		Precaución
	Reciclaje del embalaje		Certificado USB-IF

Especificaciones del sistema

Muestra del análisis: Sangre total capilar y venosa

Resultado del análisis: Hace referencia a la glucosa en suero/plasma

Volumen de la muestra: 0.6 µl

Intervalo de medición: 20 - 600 mg/dL

Tiempo de cuenta atrás: 5 segundos

Memoria: Almacena las 2000 entradas más recientes

Tipo de batería: Batería no reparable de polímero de litio de 250 mAh, 3.4 v - 4.2 v (tensión de entrada 5 V)

Vida útil del medidor/batería: 5 años

Corriente de carga: 300 mA

Intervalo de temperatura para el almacenamiento de tiras: 

Intervalo de temperatura de almacenamiento de control normal: 

Intervalo de temperaturas de funcionamiento del medidor: 

Humedad: 10–93 % de HR

Dimensiones: 97 mm (Altura) x 30 mm (Anchura) x 16 mm (Profundidad)

Peso: 43 gramos

Salida de sonido: de 45 a 80 dBA a una distancia de 10 centímetros

Compatibilidad electromagnética (CEM): El medidor CONTOUR®NEXT USB cumple con los requisitos electromagnéticos especificados en la norma ISO 15197: 2003. Las emisiones electromagnéticas son bajas y tienen poca probabilidad de interferir con otros equipos electrónicos cercanos, del mismo modo que las emisiones de los equipos electrónicos cercanos también tienen poca probabilidad de interferir con el medidor CONTOUR NEXT USB. La inmunidad a las descargas electrostáticas cumple con los requisitos de la norma IEC 61000-4-2: 2008. Se recomienda evitar el uso de dispositivos electrónicos en entornos muy secos, especialmente si hay materiales sintéticos presentes.

El medidor CONTOUR®NEXT USB ha pasado controles de interferencia por radiofrecuencia según los intervalos de frecuencia y los niveles de análisis especificados por la norma ISO 15197: 2003. Para evitar la interferencia por radiofrecuencia, no utilice el medidor CONTOUR NEXT USB cerca de teléfonos móviles o inalámbricos, walkie-talkies, puertas automáticas de garajes, transmisores de radio u otros equipos eléctricos o electrónicos que sean fuentes de radiación electromagnética, puesto que estos pueden interferir con el funcionamiento correcto del medidor.

Requisitos del sistema

Windows XP SP3, Windows Vista SP3 y Windows 7 SP1
MAC OS X 10.7.1

Actualización 17 de Java 1.6 o superior

Para consultar la compatibilidad más reciente, visite
www.BayerContourNextUSB.com

Referencias

1. Wickham NWR, Achar KN, Cove DH. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. *Practical Diabetes*. 1986;3(2):100.
2. Atkin, S. et al. Fingerstick Glucose Determination in Shock. *Ann Intern Med*. 1991;114:1020-1024.
3. Desachy A, Vuagnat AC, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. *Mayo Clin Proc*. 2008;83(4):400-405.
4. FDA Public Health Notification: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens; Initial Communication (2010). <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
5. CDC Clinical Reminder: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens (2010). <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>
6. Longo D.L. et al. *Harrison's Principles of Internal Medicine*, 79 18th Edition, 2011. <http://www.accessmedicine.com>

Mantenimiento del medidor

PRECAUCIÓN: Evite exponer el medidor y las tiras reactivas a excesiva humedad, calor, frío, polvo o suciedad.

- Guarde el medidor en la funda de transporte proporcionada siempre que sea posible.
- Lávese las manos y séquelas cuidadosamente antes de manipular el medidor y las tiras reactivas para que no se ensucien con agua, aceites u otros contaminantes.
- Manipule el medidor cuidadosamente para evitar dañar los componentes electrónicos o provocar cualquier otro fallo de funcionamiento.
- La tapa USB del medidor CONTOUR®NEXT USB está diseñada para proteger el puerto USB. Si pierde la tapa, llame servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100, para solicitar un recambio.

Suministros

Piezas de recambio

Artículo

Guía del usuario del medidor CONTOUR®NEXT USB

Guía de consulta rápida del medidor CONTOUR NEXT USB

Cable USB de Bayer

Tapa del USB

Cargador de pared

Tiras reactivas CONTOUR®NEXT

Solución de control CONTOUR®NEXT

Consulte el sitio Web www.bayerdiabetes.com para conocer cualquier actualización del medidor o actualización de GLUCOFACTS® DELUXE.

*Los números de referencia pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Para pedir piezas, llame el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) en el 1-800-348-8100.

Garantía

Garantía del fabricante: Bayer Diabetes Care garantiza al comprador original que este instrumento estará libre de defectos de material o mano de obra durante 5 años desde la fecha de compra original (excepto en los casos indicados a continuación). Durante el periodo indicado de 5 años, Bayer Diabetes Care sustituirá, sin coste alguno, las unidades que resulten ser defectuosas por una versión equivalente o actual del modelo del propietario.

Limitaciones de la garantía: Esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones y limitaciones:

1. Una garantía de 90 días solo se ampliará para consumibles y/o accesorios.
2. Esta garantía se limita a la sustitución debido a defectos de material o mano de obra. Bayer Diabetes Care no sustituirá ninguna unidad cuyos fallos de funcionamiento o daños se deban a un uso indebido, accidentes, modificaciones, uso incorrecto, descuido, reparaciones que no sean realizadas por Bayer Diabetes Care, o bien por incumplimiento de las instrucciones a la hora de utilizar el instrumento. Asimismo, Bayer Diabetes Care no asumirá responsabilidad alguna por los fallos de funcionamiento o daños en los instrumentos de Bayer Diabetes Care que se deban al uso de reactivos (es decir, tiras reactivas CONTOUR[®]NEXT) que no hayan sido fabricados o recomendados por Bayer Diabetes Care.
3. Bayer Diabetes Care se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño de este instrumento sin la obligación de incorporar tales cambios en los instrumentos anteriormente fabricados.
4. Bayer Diabetes Care desconoce el funcionamiento del medidor de glucosa en sangre CONTOUR[®]NEXT USB

cuando este se utiliza con tiras reactivas diferentes a las tiras reactivas CONTOUR NEXT y, por tanto, no ofrecerá ninguna garantía de funcionamiento del medidor CONTOUR®NEXT USB cuando éste se utilice con tiras reactivas que no sean tiras reactivas CONTOUR®NEXT o cuando las tiras reactivas CONTOUR NEXT hayan sido alteradas o modificadas de algún modo.

5. Bayer Diabetes Care no ofrece garantía del funcionamiento del medidor CONTOUR NEXT USB ni de los resultados de análisis cuando se utiliza una solución de control que no sea CONTOUR NEXT.
6. Bayer Diabetes Care no garantiza el funcionamiento del medidor CONTOUR NEXT USB o de los resultados de los análisis si se usa con un programa distinto al programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS® DELUXE de Bayer.

BAYER DIABETES CARE NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA ADICIONAL PARA ESTE PRODUCTO. LA OPCIÓN DEL REEMPLAZO, DESCRITA ANTERIORMENTE, ES LA ÚNICA OBLIGACIÓN PARA BAYER DIABETES CARE DE ACUERDO CON ESTA GARANTÍA. BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁ BAYER DIABETES CARE RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES O EMERGENTES, AÚN CUANDO BAYER DIABETES CARE HAYA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUJERAN TALES DAÑOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o emergentes, por lo que la limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales concretos y también puede tener otros derechos que varían de un lugar a otro.

Para la garantía de reparación: El comprador debe ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el número gratuito 1-800-348-8100 para recibir ayuda y/o instrucciones sobre el uso de este instrumento.

Índice

Alerta (Alertas Alta y Baja)	8
Análisis a oscuras.....	31
Análisis con la solución de control	32
Análisis en lugar alternativo (AST)	20
Análisis en la yema del dedo.....	16
AutoLog (marcadores de comida)	13
Batería (cargar)	v
Estado (visualización, batería baja o agotada) ..	67
Recarga Rápida.....	69
Retirada.....	70
Botón Menú.....	4
Botones de selección/desplazamiento	5
Carbohidratos (Registro de carbohidratos).....	38
Configuración	49
Activación o desactivación de AutoLog.....	55
Alertas Alta y Baja	61
Configuración de carbohidratos	56
Fecha	52
Hora.....	53
Idioma	62
Intervalo de Tendencias	60
Intervalo Objetivo (AutoLog activado).....	57
Intervalo Objetivo (AutoLog desactivado)	59
Recordatorio (desactivado).....	51
Configuración (inicial)	6
Alertas Alta y Baja	8
Cuaderno de registro (Ver Cuaderno de registro)	44

Dispositivo de punción MICROLET®2	3
Información de seguridad	i
Información sobre el Servicio de atención al cliente.....	76
Información técnica.....	72
Insulina (Registro de insulina).....	41
Intervalo Objetivo (AutoLog activado)	57
Intervalo Objetivo (AutoLog desactivado)	59
Limpieza y desinfección	26
Mantenimiento del medidor	80
Marcadores de comidas (consulte AutoLog)	13
Medias (consulte Tendencias)	46
Notas	43
Pantallas de detección de errores.....	66
Programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS® DELUXE.....	63
Punción (preparación del dispositivo)	14
Recordatorio de análisis (configuración tras análisis)	34
Recordatorio de análisis (Desactivación)	36
Recordatorio de análisis (Obtención de un Recordatorio).....	37
Recordatorios (Recordatorio del análisis)	34
Resultados de análisis (Alertas de niveles alto y bajo de glucosa en sangre)	25
Resultados de análisis (AutoLog activado)	18
Resultados del análisis (AutoLog desactivado).....	19
Servicio de atención al cliente.....	62
Símbolos	77
Suministros.....	81
Tendencias	46
Uso previsto	i



Bayer HealthCare

Bayer HealthCare LLC
Mishawaka, IN 46544 USA

www.bayercontour.com

Bayer, la Cruz de Bayer, CONTOUR, GLUCOFACTS y MICROLET son marcas registradas de Bayer. No Necesita Código y el logotipo de No Necesita Código son marcas de Bayer. El resto de marcas son propiedad de sus respectivos titulares.

©2012 Bayer.

Todos los derechos reservados.



84492761 Rev. 07/12